

Euroopan unionin virallinen lehti

C 217



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

57. vuosikerta

10. heinäkuuta 2014

Sisältö

II *Tiedonannot*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2014/C 217/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.7226 – Carlyle/Traxys) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Tiedotteet*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2014/C 217/02	Neuvoston päätelmät talouskriisistä ja terveydenhuollosta	2
---------------	---	---

Euroopan komissio

2014/C 217/03	Euron kurssi	7
---------------	--------------------	---

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Tilintarkastustuomioistuim

2014/C 217/04	Eryiskertomus nro 8/2014 "Onko komissio hallinnoinut vaikuttavalla tavalla tuotantosidonnaisen tuen sisällyttämistä tilatukijärjestelmään?"	8
---------------	---	---

EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT TIEDOTTEET

EFTAn valvontaviranomainen

2014/C 217/05	Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea	9
2014/C 217/06	Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea	10
2014/C 217/07	Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea	11
2014/C 217/08	Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea	12
2014/C 217/09	Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea	13

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2014/C 217/10	Ilmoitus Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta	14
2014/C 217/11	Ilmoitus Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien tasoitustoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta	25

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2014/C 217/12	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7309 – Bridgepoint/EdRCP) ⁽¹⁾	35
2014/C 217/13	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7298 – UNIQA Insurance Group / UNIQA LIFE) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	36

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.7226 – Carlyle/Traxys)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/C 217/01)

Komissio päätti 2. heinäkuuta 2014 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32014M7226. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

Neuvoston päätelmät talouskriisistä ja terveydenhuollosta

(2014/C 217/02)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

1. PALAUTTAA MIELEEN, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 168 artiklan mukaan kaikkien unionin poliitikkojen ja toimintojen määrittelyssä ja toteuttamisessa on varmistettava ihmisten terveyden korkeatasoinen suojeleminen, kansallista politiikkaa täydentävän unionin toiminnan on suuntauduttava kansanterveyden parantamiseen ja edistettävä myös jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä kansanterveyden alalla sekä tarvittaessa tuettava niiden toimintaa ottaen kaikilta osin huomioon terveyspalvelujen ja sairaanhoidon järjestämiseen ja tarjoamiseen liittyvät jäsenvaltioiden velvoitteet;
2. PALAUTTAA MIELEEN neuvoston 2. kesäkuuta 2006 hyväksymät päätelmät EU:n terveydenhuoltojärjestelmien yhteisistä arvoista ja periaatteista⁽¹⁾ ja erityisesti yleismaailmallisuutta, mahdollisuutta saada korkealuokkaista hoitoa, yhdenvertaisuutta ja yhteisvastuuta koskevat yleiset arvot;
3. PALAUTTAA MIELEEN sosiaalista suojeleminen ja sosiaalista osallisuutta edistävän avoimen koordinoitimenetelmän puitteissa maaliskuun 2006 Eurooppa-neuvostossa hyväksytyt tavoitteet helposti saatavan, korkealuokkaisen ja kestäväen terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon varmistamiseksi⁽²⁾;
4. PALAUTTAA MIELEEN Maailman terveysjärjestön (WHO) puitteissa 27. kesäkuuta 2008 allekirjoitetun Tallinnan peruskirjan terveyttä ja hyvinvointia edistäviä terveydenhuoltojärjestelmistä⁽³⁾;
5. PALAUTTAA MIELEEN neuvoston 8. kesäkuuta 2010 hyväksymät päätelmät oikeudenmukaisuudesta ja terveydestä kaikissa politiikoissa: solidaarinen terveydenhuolto⁽⁴⁾;
6. PALAUTTAA MIELEEN 9. maaliskuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/24/EU potilaiden oikeuksien soveltamisesta rajatylittävässä terveydenhuollossa⁽⁵⁾ ja sen IV luvun, joka koskee yhteistyötä terveydenhuollon alalla;
7. PALAUTTAA MIELEEN neuvoston 6. kesäkuuta 2011 antamat päätelmät nykyaikaisista, tarpeita vastaavista ja kestäväistä terveydenhuoltojärjestelmistä⁽⁶⁾;
8. PALAUTTAA MIELEEN neuvoston 10. joulukuuta 2013 antamat päätelmät nykyaikaisia, tarpeisiin vastaavia ja kestäviä terveysjärjestelmiä koskevasta pohdintaprosessista⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ EUVL C 146, 22.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Sosiaalisen suojeleminen ja talouspoliittisen komitean yhteinen lausunto komission tiedonannosta ”Yhteistyöllä parempiin tuloksiin: uudet puitteet sosiaalista suojeleminen ja osallisuutta koskevan politiikan avointa koordinoitua varten Euroopan unionissa”, jonka työlisuus-, sosiaalipolitiikka-, terveys- ja kuluttaja-asioiden neuvosto hyväksyi 10. maaliskuuta 2006.

⁽³⁾ http://www.euro.who.int/data/assets/pdf_file/0008/88613/E91438.pdf

⁽⁴⁾ Asiak. 9663/10.

⁽⁵⁾ EUVL L 88, 4.4.2011, s. 45.

⁽⁶⁾ EUVL C 202, 8.7.2011, s. 10.

⁽⁷⁾ EUVL C 376, 21.12.2013, s. 3.

9. PANEE MERKILLE komission tiedonannon ”Kasvua ja yhteenkuuluvuutta tukevat sosiaaliset investoinnit, mukaan luettuna Euroopan sosiaalirahaston täytäntöönpano vuosina 2014–2020” ja erityisesti siihen liittyvän valmisteluasiakirjan ”Investing in Health”, joka hyväksyttiin 20. helmikuuta 2013 ja jossa käsitellään sitä, miten terveyteen tehdyillä investoinneilla voidaan auttaa vastaamaan terveysjärjestelmien ja sosiaalialan nykyisiin ja tuleviin haasteisiin ⁽¹⁾;
10. PANEE MERKILLE, että vuoden 2014 vuotuisessa kasvuselvityksessä ⁽²⁾ korostetaan tarvetta parantaa terveydenhuoltojärjestelmien tehokkuutta ja niiden rahoituspohjan kestävyyttä samalla kun parannetaan niiden kykyä vastata entistä tehokkaammin ja riittävämmiin sosiaalisiin tarpeisiin ja tarvetta taata keskeiset sosiaaliset turvaverkot. Vuoden 2014 vuotuisessa kasvuselvityksessä korostetaan lisäksi, että olisi laadittava aktiivista osallisuutta koskevia strategioita, joilla varmistetaan muun muassa laadukkaiden kohtuuhintaisten terveyspalvelujen kattava saatavuus;
11. TUNNUSTAA, että terveys on itseisarvo ja talouskasvun edellytys ja että terveyteen tehtävät investoinnit edistävät parempaa terveyttä, taloudellista vaurautta ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta;
12. KATSOO, että terveysjärjestelmät kuuluvat keskeisenä osana Euroopan korkeatasoiseen sosiaaliseen suojeluun ja vaikuttavat merkittävästi sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen, sosiaaliseen oikeudenmukaisuuteen ja talouskasvuun;
13. TUNNUSTAA, että terveysjärjestelmien haasteet, kuten väestön ikääntyminen ja sen myötä kroonisten sairauksien yleistyminen sekä monien sairauksien yhteisesiintyminen, teknologian nopea leviäminen, puute terveydenhuollon työvoimasta ja sen epätasainen jakautuminen, kansalaisten odotusten kasvaminen ja terveydenhuollon kustannusten kasvaminen yhdessä etenkin talouskriisistä johtuvien budjettirajoitusten kanssa, edellyttävät kustannustehokkuutta lisäävien ja kustannuksia hillitsevien politiikkojen ja toimenpiteiden toteuttamista, samalla kun on varmistettava terveydenhuoltojärjestelmien kestävyys, potilaiden turvallisuus ja korkealaatuisten terveydenhuoltopalvelujen tasapuolinen saatavuus;
14. PANEE MERKILLE, että väestön ikääntyminen, terveydenhoitopalvelujen käytön lisääntyminen ja kustannusten kasvu yhdessä budjettirajoitusten kanssa vaikuttavat terveysalan työvoiman kysyntään ja tarjontaan, minkä vuoksi tehokas terveysalan työvoimaa koskeva suunnittelu on tärkeä osa kestävästä terveysjärjestelmästä;
15. TIEDOSTAA, että terveydenhuollon yleisellä saatavuudella on keskeinen merkitys terveyserojen vähentämisessä;
16. KATSOO, että terveyden edistäminen ja sairauksien ehkäiseminen ovat paremman terveyden avaintekijöitä, ja TUNNUSTAA terveyden edistämiseen ja sairauksien ehkäisemiseen tehtyjen investointien merkityksen väestön terveyden parantamisessa;
17. TUNNUSTAA, että integroidut hoitomallit, joissa yhdistetään perus- ja erikoisterveydenhoito sekä sairaala- ja terveydenhuolto ja sosiaalihuolto, yhdessä tieto- ja viestintätekniikan innovaatioiden ja sähköisten terveyspalvelujen (eHealth) ratkaisujen kanssa, voivat parantaa terveysjärjestelmien sopeutumiskykyä, samalla kun otetaan huomioon potilaiden turvallisuus ja terveydenhoidon korkea taso;
18. PANEE HUOLESTUNEENA MERKILLE, että rahoituskriisi ja budjettirajoitukset vaikuttavat merkittävästi tärkeimpiin talouden indikaattoreihin, kuten tuloihin ja työttömyyteen, jotka ovat terveyden sosiaalisia taustatekijöitä; ja että laajat leikkaukset terveydenhuollon tarjonnassa voivat vaikuttaa hoidon saatavuuteen ja että niillä voi olla pitkäaikaisia terveyteen ja talouteen kohdistuvia seurauksia, erityisesti kaikkein heikoimmassa asemassa olevien yhteiskuntaryhmien osalta;
19. PANEE HUOLESTUNEENA MERKILLE, että sosiaalimenot ovat vähentyneet joissakin jäsenvaltioissa ja että köyhyysriskin alaisten ja ilman tuloja olevissa kotitalouksissa elävien tai pienituloisten ihmisten lukumäärä on kasvanut, mikä lisää osaltaan terveyseroja ja heikentää sosiaalista yhteenkuuluvuutta;

⁽¹⁾ COM(2013) 83 final.

⁽²⁾ COM(2013) 800.

20. PANEE HUOLESTUNEENA MERKILLE, että kansanterveysmenot ovat vähentyneet monissa jäsenvaltioissa vuodesta 2009, ja PALAUTTAA MIELEEN, että etenkin muita huonommassa asemassa olevien ryhmien terveyden edistämiseen ja sairauksien ehkäisemiseen tehdyt investoinnit olisi säilytettävä etenkin taluskriisin aikana, koska ne vaikuttavat lyhyellä ja pitkällä aikavälillä parantaen väestön terveyttä ja vähentäen terveyseroja;
21. PANEE HUOLESTUNEENA MERKILLE, että monet uudet innovatiiviset lääkkeet ovat erittäin kalliita verrattuna useimpien jäsenvaltioiden kansanterveysmenoihin liittyvään kapasiteettiin ja että tämä hinnoittelutilanne saattaa horjuttaa terveysjärjestelmiä rahoituskriisin heikentämissä jäsenvaltioissa;
22. PANEE HUOLESTUNEENA MERKILLE, että vaikka useimmissa jäsenvaltioissa on yleinen kattava terveydenhuoltojärjestelmä, käytännössä monien ihmisten on vaikea saada terveydenhoitopalveluja, silloin kun he tarvitsevat niitä⁽¹⁾, ja että niiden ihmisten osuus, jotka ilmoittavat terveystarpeiden jäävän täyttymättä kustannusten, etäisyyden tai jonojen vuoksi, on kasvanut useissa jäsenvaltioissa taluskriisin aikana⁽²⁾;
23. TUNNUSTAA, että taluskriisit vaikuttavat väestön terveydentilaan etenkin mielenterveyden osalta; ja
24. TOTEAA, että taluskriisin ja kansanterveysmenojen vähentämisen kaikki vaikutukset terveyteen saattavat tulla ilmi vasta tulevinä vuosina;
25. ON TYYTYVÄINEN komission 4. huhtikuuta 2014 hyväksymään tiedonantoon tehokkaista, helposti saavutettavista ja sopeutumiskykyisistä terveydenhuoltojärjestelmistä⁽³⁾;
26. PALAUTTAA MIELEEN Ateenassa 28. ja 29. huhtikuuta 2014 pidetyssä terveysministereiden epävirallisessa kokouksessa käydyt keskustelut taluskriisistä ja terveydenhuollosta, joissa korostettiin terveysjärjestelmien uudistusten merkitystä kriisistä selviytymiseksi sekä parhaiden käytäntöjen vaihtoa ja tietojen jakamista jäsenvaltioiden kesken yhteistä etua koskevilla aloilla, joita ovat terveydenhuollon kustannukset, terveydenhuollon palvelujen valikoima, lääkkeet, terveysjärjestelmien suorituskyvyn arviointi ja ennaltaehkäisyyn investoiminen terveysjärjestelmien sopeutumiskyvyn varmistamiseksi; laaja yhteisymmärrys vallitsi siitä, että halutaan parantaa terveydenhuollon saatavuutta erityisesti kaikkein heikoimmassa asemassa olevien väestöryhmien osalta, lisäksi keskusteltiin terveysministereiden osallistumisesta eurooppalaista ohjausjaksoa koskevaan prosessiin;

KEHOTTAJAA JÄSENVALTIOITA:

27. parantamaan jatkossakin korkeatasoisten terveydenhuoltopalveluiden saatavuutta kiinnittäen erityistä huomiota kaikkein heikoimmassa asemassa oleviin ryhmiin;
28. tehostamaan terveyden edistämiseen ja sairauksien ehkäisyyn liittyviä politiikkoja ja strategioita tavoitteena parantaa ihmisten terveyttä ja vähentää siten sairaanhoidon tarvetta;
29. harkitsemaan innovatiivisia tapoja perus- ja sairaalahoitoon ja terveyden- ja sosiaalihuollon integroimiseksi;
30. edistämään tieto- ja viestintäteknikan innovaatioiden ja sähköisten terveyspalvelujen (eHealth) ratkaisujen hyödyntämistä korkeatasoisen hoidon ja terveysosaamisen varmistamiseksi sekä parantamaan terveysjärjestelmien tehokkuutta ja vaikuttavuutta ja menojen valvontaa;
31. hyödyntämään terveysjärjestelmien suorituskyvyn arviointia päätöksenteossa ja avoimuuden ja vastuuvollisuuden parantamiseksi kansallisella tasolla;

⁽¹⁾ Eurofound (2013) Impacts of the crisis on access to healthcare services in the EU, Dublin.

⁽²⁾ http://appso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?dataset=hlth_silc_03&lang=en

⁽³⁾ COM(2014) 215.

32. tekemään yhteistyötä tietojen jakamiseksi strategioista, joiden tavoitteena on hallinnoida tehokkaasti lääkkeitä ja lääkinnällisiä laitteita koskevia menoja, samalla kun varmistetaan tehokkaiden lääkkeiden tasapuolinen saatavuus kestävässä kansallisissa terveydenhuoltojärjestelmissä, ja olemassa olevia ryhmiä tarvittaessa hyödyntäen jatkamaan keskustelua kysymyksistä, jotka liittyvät kohtuulliseen hinnoitteluun, rinnakkaislääkkeiden käyttöön, harvinaislääkkeisiin, lääkinnällisiin laitteisiin ja pieniin markkinoihin;
33. hyödyntämään kriisistä saatuja kokemuksia ja edistämään korkealaatuisen terveydenhuollon yleistä saatavuutta ottaen huomioon sen eri osatekijät siten, että tarpeelliset terveysalan uudistukset voidaan toteuttaa vaarantamatta terveysjärjestelmien toimintaa sosiaalisen turvaverkon osana;
34. vaihtamaan tietoja jäsenvaltioiden terveydenhuoltojärjestelmien kattamista terveydenhuoltopalveluista muun muassa korkeiden virkamiesten tasolla kokoontuvassa kansanterveysryhmässä;

KEHOTTAJAA JÄSENVALTIOITA JA KOMISSIOTA:

35. tukemaan EU:n tavoitetta, jonka mukaan kaikkien unionin politiikkojen ja toimintojen määrittelyssä ja toteuttamisessa on varmistettava ihmisten terveyden korkeatasoinen suojeleminen, ja sen tehokasta täytäntöönpanoa;
36. jatkamaan vuoropuhelua, jonka tavoitteena on parantaa Euroopan rakenne- ja investointirahastojen (ERI) tehokasta käyttöä terveysinvestointeihin tukikelpoisilla jäsenvaltioiden alueilla; ja edistämään lisätoimin unionin rahoitusvälineiden, ERI mukaan lukien, käyttöä terveyteen tehtäviin investointeihin etenkin näiden päätelmien tavoitteiden saavuttamiseksi;
37. analysoimaan olemassa olevia tietoja, jotta voitaisiin arvioida terveydenhuollon tuomien hyötyjen merkitystä terveyserojen ja köyhyysriskin vähentämisessä;
38. kartoittamaan kaikkein tehokkaimmat sopeutumiskykyä edistävät tekijät ottaen huomioon komission tehokkaita, helposti saavutettavia ja sopeutumiskykyisiä terveydenhuoltojärjestelmiä koskevassa tiedonannossaan ehdottamat tekijät ja pyytämään korkeiden virkamiesten tasolla kokoontuvaa kansanterveysryhmää esittelemään parhaat käytännöt siitä, miten niitä voidaan soveltaa eri terveysjärjestelmissä;
39. tehostamaan yhteistyötä seuraavilla aloilla potilaiden oikeuksien soveltamisesta rajatylittävässä terveydenhuollossa annetun direktiivin mukaisesti: rajatylittävä yhteistyö alueellisella tasolla, eurooppalaiset osaamisverkostot, sähköiset terveyspalvelut (eHealth) ja terveysteknologian arviointi;
40. tekemään yhteistyötä EU:n terveysalan työvoimaa koskevan toimintasuunnitelman tulosten pohjalta kiinnittäen erityistä huomiota terveysalan työvoiman suunnittelua ja ennustamista koskevan yhteisen toimen suosituksiin terveysalan työvoimaa koskevien jäsenvaltioiden politiikkojen vahvistamiseksi, jotta ne voisivat varmistaa kestävä terveysalan työvoiman, jolla on tarvittavat taidot hoidon saatavuuden, turvallisuuden ja laadun takaamiseksi;
41. parantamaan edelleen terveysjärjestelmien tehokkuutta määrittelemällä välineet ja menetelmät terveydenhuoltojärjestelmien suorituskyvyn arviointia varten, vaihtamalla parhaita käytäntöjä ja hyödyntämällä aiempaa paremmin olemassa olevia tietoja, esimerkiksi Eurostatin ja OECD:n tilastoja;
42. tehostamaan yhteistyötä ja parantamaan koordinaatiota sosiaalisen suojelun komitean ja korkeiden virkamiesten tasolla kokoontuvan kansanterveysryhmän kanssa, jotta terveysministerit voisivat osallistua aktiivisesti eurooppalaisen ohjausjakson puitteissa;

KEHOTTAJAA KOMISSIOTA:

43. edistämään tietojen ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa terveydenhuoltopalvelujen saatavuuden alalla ottaen huomioon sen eri osatekijät ja tukemaan hankkeita, joiden tavoitteena on edistää ja kehittää säännöllisin väliajoin tapahtuvaa tietojen keruuta ja tuottaa tieteellistä aineistoa hoidon tasapuolisesta saatavuudesta, hoidon yleiseen ja tasapuoliseen saatavuuteen liittyvien ongelmien ratkaisemiseksi;

44. tukemaan tarpeen mukaan jäsenvaltioiden välistä tietojen vaihtoa lääkkeisiin ja lääkinällisiin laitteisiin liittyvistä politiikoista kiinnittäen erityistä huomiota pieniin markkinoihin;
 45. kannustamaan yhteistyöhön terveydenhuoltopalvelujen täydentävyyden parantamiseksi niiden ihmisten osalta, jotka asuvat lähellä jäsenvaltioiden rajoja ja jotka voivat tarvita rajatylittäviä terveydenhuoltopalveluja;
 46. toimittamaan tietoja jäsenvaltioiden terveysjärjestelmien kattamista terveydenhuoltopalveluista hyödyntäen potilaiden oikeuksien soveltamista rajatylittävässä terveydenhuollossa koskevan direktiivin mukaisesti perustettujen kansallisten yhteyspisteiden antamia tietoja.
-

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

9. heinäkuuta 2014

(2014/C 217/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3603	CAD	Kanadan dollaria	1,4506
JPY	Japanin jeniä	138,38	HKD	Hongkongin dollaria	10,5426
DKK	Tanskan kruunua	7,4552	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,5466
GBP	Englannin puntaa	0,79555	SGD	Singaporen dollaria	1,6906
SEK	Ruotsin kruunua	9,2585	KRW	Etelä-Korean wonia	1 377,32
CHF	Sveitsin frangia	1,2158	ZAR	Etelä-Afrikan randia	14,5620
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	8,4343
NOK	Norjan kruunua	8,4035	HRK	Kroatian kunaa	7,6068
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 816,01
CZK	Tšekin korunaa	27,433	MYR	Malesian ringgitiä	4,3180
HUF	Unkarin forinttia	309,13	PHP	Filippiinien pesoa	58,945
LTL	Liettuan litiä	3,4528	RUB	Venäjän ruplaa	46,4030
PLN	Puolan zlotya	4,1284	THB	Thaimaan bahtia	43,844
RON	Romanian leuta	4,3903	BRL	Brasilian realia	3,0133
TRY	Turkin liiraa	2,8927	MXN	Meksikon pesoa	17,6839
AUD	Australian dollaria	1,4486	INR	Intian rupiaa	81,2983

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus nro 8/2014 ”Onko komissio hallinnoinut vaikuttavalla tavalla tuotantosidonnaisen tuen sisällyttämistä tilatukijärjestelmään?”

(2014/C 217/04)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että erityiskertomus nro 8/2014 ”Onko komissio hallinnoinut vaikuttavalla tavalla tuotantosidonnaisen tuen sisällyttämistä tilatukijärjestelmään?” on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internet-sivustolla (<http://eca.europa.eu>).

Kertomus on saatavilla maksutta paperiversiona. Sen voi pyytää tilintarkastustuomioistuimelta seuraavasta osoitteesta:

European Court of Auditors
Publications (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

P. +352 4398-1

Sähköposti: eca-info@eca.europa.eu

Kertomuksen saa myös täyttämällä sähköisen tilauslomakkeen EU-Bookshop-sivustolla.

EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT TIEDOTTEET

EFTAN VALVONTAVIRANOMAINEN

Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea

(2014/C 217/05)

EFTAn valvontaviranomainen ei vastusta seuraavaa valtiontukitoimenpidettä:

Päätöksen antamispäivä:	19. maaliskuuta 2014
Tuen numero:	74977
Päätöksen numero:	123/14/KOL
EFTA-valtio:	Norja
Nimike (ja/tai tuensaajan nimi):	Innovaatioklusteri NCE Micro and Nanotechnology
Oikeusperusta:	ETA-sopimuksen 61 artiklan 3 kohdan c alakohta
Toimenpidetyyppi:	Yksittäinen tuki klusterin toiminnan edistämiseksi
Tarkoitus:	Innovaatioiden edistäminen
Tuen muoto:	Avustus
Talousarvio:	Kokonaistalousarvio: 60 miljoonaa Norjan kruunua
Kesto:	Heinäkuuhun 2016 saakka
Toimialat:	Tehdasteollisuus. Sähkötekniset ja optiset laitteet
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä EFTAn valvontaviranomaisen verkkosivuilta:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea

(2014/C 217/06)

EFTAn valvontaviranomainen ei vastusta seuraavaa valtiontukitoimenpidettä:

Päätöksen antamispäivä:	19. maaliskuuta 2014
Tuen numero:	74978
Päätöksen numero:	124/14/KOL
EFTA-valtio:	Norja
Nimike (ja/tai tuensaajan nimi):	Innovaatioklusteri NCE Instrumentation
Oikeusperusta:	ETA-sopimuksen 61 artiklan 3 kohdan c alakohta
Toimenpidetyyppi:	Yksittäinen tuki klusterin toiminnan edistämiseksi
Tarkoitus:	Innovaatioiden edistäminen
Tuen muoto:	Avustus
Talousarvio:	Kokonaistalousarvio: 60 miljoonaa Norjan kruunua
Kesto:	Heinäkuuhun 2016 saakka
Toimialat:	Tehdasteollisuus. Sähkötekniset ja optiset laitteet
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä EFTAn valvontaviranomaisen verkkosivuilta:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea

(2014/C 217/07)

EFTAn valvontaviranomainen ei vastusta seuraavaa valtiontukitoimenpidettä:

Päätöksen antamispäivä:	19. maaliskuuta 2014
Tuen numero:	74979
Päätöksen numero:	125/14/KOL
EFTA-valtio:	Norja
Nimike (ja/tai tuensaajan nimi):	Innovaatioklusteri NCE Aquaculture
Oikeusperusta:	ETA-sopimuksen 61 artiklan 3 kohdan c alakohta
Toimenpidetyyppi:	Yksittäinen tuki klusterin toiminnan edistämiseksi
Tarkoitus:	Innovaatioiden edistäminen
Tuen muoto:	Avustus
Talousarvio:	Kokonaistalousarvio: 60 miljoonaa Norjan kruunua
Kesto:	Heinäkuuhun 2017 saakka
Toimialat:	Kalanviljely, kalojen käsittely, rehuntuotanto, vesiviljelyteknologia ja -laitteet
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä EFTAn valvontaviranomaisen verkkosivuilta:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea

(2014/C 217/08)

EFTAn valvontaviranomainen ei vastusta seuraavaa valtiontukitoimenpidettä:

Päätöksen antamispäivä:	19. maaliskuuta 2014
Tuen numero:	74980
Päätöksen numero:	126/14/KOL
EFTA-valtio:	Norja
Nimike (ja/tai tuensaajan nimi):	Innovaatioklusteri NCE Subsea
Oikeusperusta:	ETA-sopimuksen 61 artiklan 3 kohdan c alakohta
Toimenpidetyyppi:	Yksittäinen tuki klusterin toiminnan edistämiseksi
Tarkoitus:	Innovaatioiden edistäminen
Tuen muoto:	Avustus
Talousarvio:	Kokonaistalousarvio: 60 miljoonaa Norjan kruunua
Kesto:	Heinäkuuhun 2016 saakka
Toimialat:	Merenalaisten öljyn ja kaasun tuotantolaitteet
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä EFTAn valvontaviranomaisen verkkosivuilta:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea

(2014/C 217/09)

EFTAn valvontaviranomainen ei vastusta seuraavaa valtiontukitoimenpidettä:

Päätöksen antamispäivä:	19. maaliskuuta 2014
Tuen numero:	74981
Päätöksen numero:	127/14/KOL
EFTA-valtio:	Norja
Nimike (ja/tai tuensaajan nimi):	Innovaatioklusteri NCE Raufoss
Oikeusperusta:	ETA-sopimuksen 61 artiklan 3 kohdan c alakohta
Toimenpidetyyppi:	Yksittäinen tuki klusterin toiminnan edistämiseksi
Tarkoitus:	Innovaatioiden edistäminen
Tuen muoto:	Avustus
Talousarvio:	Kokonaistalousarvio: 60 miljoonaa Norjan kruunua
Kesto:	Heinäkuuhun 2016 saakka
Toimialat:	Koneteollisuus. Sähkötekniset ja optiset laitteet
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:	Innovation Norway PO Box 448 Sentrum, Akersgata 13 NO-0104 Oslo NORWAY

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä EFTAn valvontaviranomaisen verkkosivuilta:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta

(2014/C 217/10)

Julkaistuaan ilmoituksen Amerikan yhdysvalloista, jäljempänä 'asianomainen maa', peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä ⁽¹⁾ Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ⁽²⁾, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.

1. Tarkastelupyynnö

Pyynnön teki 9. huhtikuuta 2014 European Biodiesel Board, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', tuottajien puolesta, joiden osuus biodieselin kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia.

2. Tarkastelun kohteena oleva tuote

Tämän tarkastelun kohteena olevat tuotteet ovat Amerikan yhdysvalloista peräisin olevia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti "biodieselinä"), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 ja ex 3826 00 90, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote'.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on neuvoston asetuksella (EY) N:o 599/2009 ⁽³⁾ käyttöön otettu lopullinen polkumyöntitulli, joka on laajennettu neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 444/2011 ⁽⁴⁾ koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, sekä sellaisen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselseoksen tuontia, jossa on enintään 20 painoprosenttia biodieseliä.

⁽¹⁾ Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä (EUVL C 289, 4.10.2013, s. 12).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51).

⁽³⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 599/2009, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2009, lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 179, 10.7.2009, s. 26).

⁽⁴⁾ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 444/2011, annettu 5 päivänä toukokuuta 2011, Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 599/2009 käyttöön otetun lopullisen polkumyöntitullin laajentamisesta koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, ja Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 599/2009 käyttöön otetun lopullisen polkumyöntitullin laajentamisesta koskemaan sellaisen biodieselseoksen tuontia, jossa on enintään 20 painoprosenttia biodieseliä, ja tutkimuksen päättämisestä Singaporesta lähetetyn tuonnin osalta (EUVL L 122, 11.5.2011, s. 12).

4. Tarkastelun perusteet

Pyynnö perustuu siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen.

4.1 Polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite

Amerikan yhdysvalloista, jäljempänä 'asianomainen maa' peräisin olevan polkumyynnin todennäköistä toistumista koskeva väite perustuu tarkastelun kohteena olevan tuotteen normaaliarvon kotimaanmarkkinoilla ja kolmansien maiden markkinoille suuntautuvaa vientiä varten myydyntäntä hintien (noudettuna lähettäjältä -tasolla) vertailuun, koska Amerikan yhdysvalloista ei tällä hetkellä tuoda merkittäviä määriä kyseistä tuotetta unioniin.

Edellä selostettu vertailu osoittaa tuonnin tapahtuvan polkumyynnillä. Sen perusteella pyynnön esittäjä väittää, että polkumyynti asianomaisesta maasta todennäköisesti toistuisi.

4.2 Vahingon toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite

Pyynnön esittäjä väittää, että vahinko tulee todennäköisesti toistumaan. Tältä osin pyynnön esittäjä on toimittanut riittävää alustavaa näyttöä siitä, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontimäärät unioniin asianomaisesta maasta vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla todennäköisesti kasvavat nykyisestä. Tämä johtuu Amerikan yhdysvaltojen vientiä harjoittavien tuottajien tuotantolaitosten käyttämättömästä kapasiteetista/potentiaalista. Tämän lisäksi unionin markkinat ovat määrältään houkuttelevia, sillä EU on biodieselin tärkein maailmanlaajuinen käyttäjä, ja muut kolmannet maat ovat ottaneet käyttöön kaupan suoja-toimenpiteitä tarkastelun kohteena olevan tuotteen osalta, mitkä syyt lisäävät todennäköisyyttä, että Amerikan yhdysvaltojen vientiä harjoittavat tuottajat kohdistaisivat vientiään unionin markkinoille.

Lopuksi pyynnön esittäjä väittää, että vahingon poistuminen johtuu pääasiassa toimenpiteiden voimassaolosta ja että asianomaisesta maasta peräisin olevan polkumyynin hinnoilla tapahtuvan huomattavan tuonnin toistuminen johtaisi todennäköisesti unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

5. Menettely

Kuultuaan perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa komissio on tullut siihen tulokseen, että on olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se panee tarkastelun vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa selvitetään, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päättymisen siihen, että asianomaisesta maasta peräisin olevan tarkastelun kohteena olevan tuotteen polkumyynti todennäköisesti jatkuisi tai toistuisi ja unionin tuotannonalalle aiheutuva vahinko todennäköisesti jatkuisi tai toistuisi.

5.1 Menettely polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi

Asianomaisesta maasta tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia⁽¹⁾, myös niitä jotka eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa, joka johti voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon, pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.1.1 Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus

5.1.1.1 Menettely, jolla valitaan vientiä harjoittavat tuottajat tutkimukseen Amerikan yhdysvalloissa – Otanta

Koska tämän toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun piiriin kuuluvien Amerikan yhdysvalloissa toimivien vientiä harjoittavien tuottajien määrä voi olla huomattava, komissio voi tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädetyssä määräajassa rajata tutkittavien vientiä harjoittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan "otannaksi"). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

⁽¹⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisessa maassa toimivat yritykset, jotka tuottavat tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien niihin etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyniin tai vientiin.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä I edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen vientiä harjoittavia tuottajia koskevan otoksen valinnan kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio ottaa lisäksi yhteyttä Amerikan yhdysvaltojen viranomaisiin ja voi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin vientiä harjoittavien tuottajien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa edellä mainittujen lisäksi muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, vientiä harjoittavien tuottajien valintaperusteena voidaan käyttää suurinta edustavaa unioniin vietyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, asianomaisen maan viranomaisille ja vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille tarvittaessa asianomaisen maan viranomaisten välityksellä.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille ja tiedossa oleville vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille sekä Amerikan yhdysvaltojen viranomaisille.

Kaikkien otokseen valittujen yritysten, tiedossa olevien vientiä harjoittavien tuottajien järjestöjen ja Amerikan yhdysvaltojen viranomaisten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otokseen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä 'otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat', sanotun kuitenkin rajoittamatta perusasetuksen 18 artiklan soveltamista.

5.1.2 Etuyhteydettömiä tuojia ⁽¹⁾ koskeva tutkimus ⁽²⁾

Amerikan yhdysvalloissa toimivia tarkasteltavana olevan tuotteen etuyhteydettömiä tuojia pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska tämän toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun piiriin kuuluvien etuyhteydettömien tuojien määrä voi olla huomattava, komissio voi tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädettyssä määräajassa rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan "otannaksi"). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä II edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

⁽¹⁾ Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite I kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Etuyhteydessä oleva osapuoli määrittää liitteen I alaviitteessä 5 ja liitteen II alaviitteessä 8.

⁽²⁾ Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää polkumyynnin määrittämisen lisäksi myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin.

Saadakseen etuyhteydettömiä tuojia koskevan otoksen valinnassa tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa edellä mainittujen lisäksi muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tarkastelun kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille otokseen valituista yrityksistä.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio lähettää otokseen valituille etuyhteydettömille tuojille ja tiedossa oleville tuojien järjestöille kyselylomakkeen. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

5.2 **Menettely vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi**

Jotta voidaan määrittää, onko unionin tuotannonalaan kohdistuvan vahingon jatkuminen tai toistuminen todennäköistä, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajia unionissa pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.2.1 *Unionin tuottajia koskeva tutkimus – Otanta*

Koska sellaisia unionin tuottajia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, on huomattava määrä, komissio on tutkimuksen saattamiseksi loppuun säädettyssä määräajassa päättänyt rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan "otannaksi"). Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot löytyvät asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetusta asiakirjasta. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan tutustumaan asiakirjaan (tätä varten niiden on otettava yhteyttä komissioon jäljempänä 5.6 kohdassa annettuja yhteystietoja käyttäen). Muiden unionin tuottajien tai niiden edustajien, myös niiden, jotka eivät toimineet yhteistyössä voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, on otettava yhteyttä komissioon 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Komissio ilmoittaa otokseen lopullisesti valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille.

Saadakseen tutkimuksessa tarvitsemansa tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille unionin tuottajille ja tiedossa oleville unionin tuottajien järjestöille. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

5.3 **Menettely unionin edun arvioimiseksi**

Jos polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskevat väitteet ovat perusteltuja, tehdään perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti päätös siitä, onko polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden pitäminen voimassa unionin edun mukaista. Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava saman määräajan kuluessa, että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti havaittava yhteys.

Edellä mainitun määräajan kuluessa ilmoittautuvat osapuolet voivat toimittaa komissiolle tietoja toimenpiteiden unionin edun mukaisuudesta 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.4 Muut kirjalliset huomautukset

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

5.5 Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutinnan alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

5.6 Kirjallisia huomautuksia, kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydetty tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" ⁽¹⁾.

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvetojen on oltava riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos asianomainen osapuoli ei liitä toimittamiinsa luottamuksellisiin tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvetoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, kyseiset luottamukselliset tiedot voidaan jättää huomiotta.

Asianomaisia osapuolia pyydetään toimittamaan kaikki huomautukset ja pyynnöt sähköpostitse, mukaan luettuina skannatut valtakirjat ja todistukset, lukuun ottamatta laajoja aineistoja, jotka on toimitettava CD-ROM-levyllä tai DVD-levyllä henkilökohtaisesti tai kirjattuna kirjeenä. Käyttämällä sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumeronsa ja voimassa oleva sähköpostiosoitteensa sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on toimiva, virallinen työ sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Sen jälkeen, kun yhteystiedot on toimitettu, komissio ottaa yhteyttä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan sähköpostitse, elleivät ne nimenomaisesti pyydä, että komissio lähettää kaikki asiakirjat muulla viestintävälineellä, tai ellei asiakirjoja niiden luonteen vuoksi pidä lähettää kirjattuna kirjeenä. Asianomaisten osapuolten olisi tutustuttava edellä mainittuihin asianomaisille osapuolille tarkoitettuihin viestintäohjeisiin saadakseen komission kanssa käytävää kirjeenvaihtoa koskevia lisäohjeita ja tietoja, mukaan luettuina sähköpostilähetyksiä koskevat periaatteet.

⁽¹⁾ "Limited"-merkinnällä varustettu asiakirja on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: trade-biodiesel-USA-dumping@ec.europa.eu
trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu

6. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin jos se olisi toiminut yhteistyössä.

Sitä, että osapuoli ei anna vastaustaan tietokoneavusteisesti, ei pidetä yhteistyöstä kieltäytymisenä edellyttäen, että asianomainen osapuoli osoittaa vastauksen esittämisen vaaditussa muodossa voivan aiheuttaa kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulee ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

7. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan kauppapolitiikan pääosaston neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja tutkimuksen suorittavien komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämispyyntöjä ja kolmansien osapuolten pyyntöjä tulla kuulluksi. Neuvonantaja voi järjestää yksittäisen asianomaisen osapuolen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti.

Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutinnan alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

Neuvonantaja järjestää myös tilaisuuksia osapuolten väliselle kuulemiselle, jossa voidaan tuoda esille vastakkaisia näkökantoja ja esittää niihin vastaväitteitä muun muassa polkumyynnin ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä, syy-yhteyttä ja unionin etua koskevista kysymyksistä.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

9. Mahdollisuus pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua

Koska tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan säännösten nojalla, sen päätelmät eivät johda voimassa olevien toimenpiteiden muuttamiseen vaan joko niiden kumoamiseen tai voimassaolon jatkamiseen perusasetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Jos jokin asianomaisista osapuolista pitää perusteltuna toimenpiteiden tarkastelua niiden muuttamiseksi, kyseinen osapuoli voi pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua.

Osapuolet, jotka haluavat pyytää tällaista tarkastelua, joka tehtäisiin tässä ilmoituksessa mainitusta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevasta tarkastelusta riippumattomasti, voivat ottaa yhteyttä komissioon (yhteystiedot edellä).

10. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

LIITE I

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties" |
| | (Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun) |

AMERIKAN YHDYSVALLOISTA PERÄISIN OLEVAA BIODIESELIN TUONTIA KOSKEVIEN POLKUMYNNIN VASTAISTEN TOIMENPITEIDEN VOIMASSAOLON PÄÄTTYMISTÄ KOSKEVA TARKASTELU

TIETOJA AMERIKAN YHDYSVALLOISSA TOIMIVIEN VIENTIÄ HARJOITTAVIEN TUOTTAJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu Amerikan yhdysvaltojen vientiä harjoittavien tuottajien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.1.1 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kirjanpitovaluutassa yrityksen liikevaihto 1. heinäkuuta 2013 ja 30. kesäkuuta 2014 väliseltä ajalta vireillepanoilmoituksessa määritellyn biodieselin myynnin osalta (vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion ⁽²⁾ osalta erikseen ja yhteensä, kotimarkkinamyynti sekä vientimyynti muihin maihin kuin unionin jäsenvaltioihin erikseen ja yhteensä) sekä sitä vastaava paino tai määrä. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö sekä valuutta.

	Tonnia		Arvo kirjanpitovaluutassa ilmoittakaa käytetty valuutta
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion osalta erikseen ja yhteensä	Yhteensä:		
	Ilmoittakaa kukin jäsenvaltio ⁽³⁾ :		
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen kotimarkkinamyynti			
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti muihin maihin kuin unionin jäsenvaltioihin (erikseen ja yhteensä)	Yhteensä:		
	Ilmoittakaa kukin maa ⁽⁴⁾ :		

⁽¹⁾ Asiakirja on tarkoitettu vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

⁽³⁾ Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

⁽⁴⁾ Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN TOIMINTA ⁽⁵⁾

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientij- ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai myynti.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminnot	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla kyseisen yrityksen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽⁵⁾ Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarusket (myös puolisisarusket), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

LIITE II

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" ⁽⁶⁾ |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties" |
| | (Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun) |

AMERIKAN YHDYSVALLOISTA PERÄISIN OLEVIEN BODIESELIN TUONTIA KOSKEVIEN POLKUMYNNIN VASTAISTEN TOIMENPITEIDEN VOIMASSAOLON PÄÄTTYMISTÄ KOSKEVA TARKASTELU

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.2 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä liikevaihto vireillepanoilmoituksessa määritellyn biodieselin unioniin ⁽⁷⁾ suuntautuneen tuonnin osalta ja Amerikan yhdysvalloista tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin osalta 1. heinäkuuta 2013 ja 30. kesäkuuta 2014 välisenä aikana sekä vastaava paino tai määrä. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö.

	Tonnia	Arvo (euroa)
Yrityksen kokonaisliikevaihto euroina		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Amerikan yhdysvalloista tuonnin jälkeen		

⁽⁶⁾ Asiakirja on tarkoitettu vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽⁷⁾ Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIEN YRITYSTEN TOIMINTA ⁽⁸⁾

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientij- ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai myynti.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminnot	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽⁸⁾ Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

Ilmoitus Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien tasoitustoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta

(2014/C 217/11)

Julkaistuaan ilmoituksen⁽¹⁾ Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien tasoitustoimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 11. kesäkuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009⁽²⁾, jäljempänä 'perusasetus', 18 artiklan mukaisen tarkastelupyynnön.

1. Tarkastelupyynnö

Pyynnön esitti 9. huhtikuuta 2014 European Biodiesel Board, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', tuottajien puolesta, joiden osuus biodieselin kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia.

2. Tarkasteltavana oleva tuote

Tämän tarkastelun kohteena oleva tuote on Amerikan yhdysvalloista peräisin olevat rasvahappomonoalkyyliesterit ja/tai parafiiniset kaasuöljyt, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti "biodieselinä"), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 ja ex 3826 00 90, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote'.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on neuvoston asetuksella (EY) N:o 598/2009⁽³⁾ käyttöön otettu lopullinen tasoitustulli, joka on neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 443/2011⁽⁴⁾ laajennettu koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, ja sellaisen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselseoksen tuontia, jossa on enintään 20 painoprosenttia biodieseliä.

4. Tarkastelun perusteet

Pyynnö perustuu siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti tuen ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen.

4.1 Tuen toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite

Pyynnön esittäjä on toimittanut riittävästi näyttöä siitä, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajat Amerikan yhdysvalloissa ovat saaneet ja saavat todennäköisesti edelleen useita Amerikan yhdysvaltojen hallituksen myöntämiä liittovaltion tukia sekä useiden Amerikan yhdysvaltojen osavaltioiden hallitusten myöntämiä osavaltioiden tukia.

Tukikäytänteitä ovat muun muassa valtion saamatta tai kantamatta jäänyt tulo, esimerkiksi biodieselin tuotannon veronhyvitykset tai veronpalautukset, sekä suora varojen siirto ja mahdollinen suora varojen, esimerkiksi tukien, siirto, etuuskohteluun perustuva luotonanto ja lainatakuut. Komissio pidättää itsellään oikeuden tutkia muita tukikäytänteitä, joita saattaa paljastua tutkimuksen aikana.

⁽¹⁾ Ilmoitus tiettyjen tasoitustoimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä (EUVL C 289, 4.10.2013, s. 11).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 597/2009, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2009, muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93).

⁽³⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 598/2009, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2009, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 179, 10.7.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 443/2011, annettu 5 päivänä toukokuuta 2011, Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 598/2009 käyttöön otetun lopullisen tasoitustullin laajentamisesta koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, ja Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 598/2009 käyttöön otetun lopullisen tasoitustullin laajentamisesta koskemaan sellaisen biodieselseoksen tuontia, jossa on enintään 20 painoprosenttia biodieseliä, ja tutkimuksen päättämisestä Singaporesta lähetetyn tuonnin osalta (EUVL L 122, 11.5.2011, s. 1).

Pyynnön esittäjät väittävät kyseisten järjestelyjen olevan tukia, koska Amerikan yhdysvaltojen hallitus tai yksittäisten osavaltioiden hallitukset osallistuvat niiden rahoitukseen ja niistä koituu etua vientiä harjoittaville biodieselin tuottajille. Tukien väitetään olevan vain tiettyjen yritysten saatavilla, mistä syystä ne ovat erityisiä ja mahdollistavat tasoitustullin käyttöönoton.

4.2 **Vahingon toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite**

Pyynnön esittäjä väittää, että vahinko tulee todennäköisesti toistumaan. Tältä osin pyynnön esittäjä on toimittanut riittävää alustavaa näyttöä siitä, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontimäärät unioniin asianomaisesta maasta vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla todennäköisesti kasvavat nykyisestä. Tämä johtuu Amerikan yhdysvaltojen vientiä harjoittavien tuottajien tuotantolaitosten käyttämättömästä kapasiteetista ja potentiaalista. Lisäksi unionin markkinat ovat määrältään houkuttelevia, koska EU on biodieselin tärkein käyttäjä maailmanlaajuisesti, ja muut kolmannet maat ovat ottaneet käyttöön kaupan suojoimenpiteitä tarkastelun kohteena olevan tuotteen osalta, mitkä syyt lisäävät todennäköisyyttä, että Amerikan yhdysvaltojen vientiä harjoittavat tuottajat kohdistaisivat vientiään unionin markkinoille.

Lopuksi pyynnön esittäjä väittää, että vahingon poistuminen johtuu pääasiassa toimenpiteiden voimassaolosta ja että asianomaisesta maasta peräisin olevan suurina määrinä tapahtuvan tuetun tuonnin toistuminen johtaisi todennäköisesti unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

5. **Menettely**

Kuultuaan perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa komissio on tullut siihen tulokseen, että on olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se panee tarkastelun vireille perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa selvitetään, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päättyminen todennäköisesti asianomaisesta maasta peräisin olevan tarkastelun kohteena olevan tuotteen tukeamisen jatkumiseen tai toistumiseen ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

5.1 **Menettely tuen jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi**

Asianomaisessa maassa toimivia tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia⁽¹⁾, myös niitä jotka eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa, joka johti voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon, pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.1.1 *Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus*

5.1.1.1 Menettely, jolla valitaan tutkimukseen vientiä harjoittavat tuottajat Amerikan yhdysvalloissa – Otanta

Koska sellaisia Amerikan yhdysvalloissa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien vientiä harjoittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan myös "otannaksi"), jotta tutkimus saataisiin päätökseen määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä I edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi vientiä harjoittavien tuottajien otoksen valintaa varten, komissio ottaa lisäksi yhteyttä Amerikan yhdysvaltojen viranomaisiin. Se voi myös ottaa yhteyttä tiedossa oleviin vientiä harjoittavien tuottajien järjestöihin.

⁽¹⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisessa maassa toimivat yritykset, jotka tuottavat tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien niihin etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita kuin edellä vaadittuja otoksen valintaan vaikuttavia tietoja, on toimitettava ne 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, vientiä harjoittavien tuottajien valintaperusteena voidaan käyttää suurinta edustavaa unioniin vietyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, asianomaisten maan viranomaisille ja vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille tarvittaessa asianomaisten maan viranomaisten välityksellä.

Saadakseen vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi tutkimustaan varten, komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille, tiedossa oleville vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille sekä Amerikan yhdysvaltojen viranomaisille.

Kaikkien otokseen valittujen yritysten, tiedossa olevien vientiä harjoittavien tuottajien järjestöjen ja Amerikan yhdysvaltojen viranomaisten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otokseen valinnasta ilmoittamisesta, ellei toisin mainita.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä 'otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat', sanotun kuitenkin rajoittamatta perusasetuksen 28 artiklan soveltamista.

5.1.2 Etuyhteydettömiä tuojia ⁽¹⁾ koskeva tutkimus ⁽²⁾

Amerikan yhdysvalloissa toimivia tarkasteltavana olevan tuotteen etuyhteydettömiä tuojia pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska sellaisia etuyhteydettömiä tuojia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan myös "otannaksi"), jotta tutkimus saataisiin päätökseen määrääjässä. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä II edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi etuyhteydettömien tuojien otoksen valintaa varten, komissio voi myös ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita kuin edellä vaadittuja otoksen valintaan vaikuttavia tietoja, on toimitettava ne 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tarkastelun kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille.

⁽¹⁾ Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite I kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Etuyhteydessä oleva osapuoli määrittää liitteen I alaviitteessä 5 ja liitteen II alaviitteessä 8.

⁽²⁾ Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin kuin tuen määrittämiseen.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi tutkimustaan varten, komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille etuyhteydettömille tuojille ja tiedossa oleville tuojien järjestöille. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otokseen valinnasta ilmoittamisesta, ellei toisin mainita.

5.2 **Menettely vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi**

Jotta voidaan todeta, onko unionin tuotannonalaan kohdistuvan vahingon jatkuminen tai toistuminen todennäköistä, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajia unionissa pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.2.1 *Unionin tuottajia koskeva tutkimus – Otanta*

Koska sellaisia unionin tuottajia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, on huomattava määrä, komissio on päättänyt rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan myös "otannaksi"), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädettyssä määräjassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot löytyvät asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettusta asiakirjasta. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan tutustumaan asiakirjaan (tätä varten niiden on otettava yhteyttä komissioon jäljempänä 5.6 kohdassa annettuja yhteystietoja käyttäen). Muiden unionin tuottajien tai niiden edustajien, jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, on otettava yhteyttä komissioon 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*; tämä koskee myös niitä unionin tuottajia, jotka eivät toimineet yhteistyössä voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita otoksen valintaan vaikuttavia tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Komissio ilmoittaa otokseen lopullisesti valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi tutkimustaan varten, komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille unionin tuottajille ja tiedossa oleville unionin tuottajien järjestöille. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otokseen valinnasta ilmoittamisesta, ellei toisin mainita.

5.3 **Menettely unionin edun arvioimiseksi**

Jos tuen ja sen aiheuttaman vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskevat väitteet ovat perusteltuja, tehdään perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti päätös siitä, onko tasoitustoimenpiteiden pitäminen voimassa unionin edun mukaista. Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava saman määräajan kuluessa, että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti havaittava yhteys.

Edellä mainitun määräajan kuluessa ilmoittautuvat osapuolet voivat toimittaa komissiolle tietoja siitä, onko toimenpiteiden käyttöön ottaminen unionin edun mukaista, 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.4 **Muut kirjalliset huomautukset**

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

5.5 **Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi**

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

5.6 **Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet**

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydetty tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited"⁽¹⁾.

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvedojen on oltava riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos asianomainen osapuoli ei liitä toimittamiinsa luottamuksellisiin tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvetoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, kyseiset luottamukselliset tiedot voidaan jättää huomiotta.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä sähköpostitse, skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina, lukuun ottamatta laajoja vastauksia, jotka on toimitettava CD-ROM-levyllä tai DVD-levyllä henkilökohtaisesti tai kirjattuna kirjeenä. Käyttämällä sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumerosa ja voimassa oleva sähköpostiosoitteensa sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on toimiva, virallinen yrityksen sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteystiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan sähköpostitse, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien sähköpostitse toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: trade-biodiesel-USA-subsidy@ec.europa.eu
trade-biodiesel-USA-injury@ec.europa.eu

6. **Yhteistyöstä kieltäytyminen**

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti.

⁽¹⁾ "Limited"-merkinnällä varustettu asiakirja on neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 (EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93) 29 artiklassa sekä tukia ja tasoitustulleja koskevan WTO-sopimuksen 12 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Sitä, että osapuoli ei anna vastaustaan tietokoneavusteisesti, ei pidetä yhteistyöstä kieltäytymisenä, kunhan asianomainen osapuoli osoittaa, että vastauksen esittäminen vaaditussa muodossa aiheuttaisi kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulee ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

7. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan kauppapolitiikan pääosaston neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja tutkimuksen suorittavien komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämispyyntöjä ja kolmansien osapuolten pyyntöjä tulla kuulluksi. Neuvonantaja voi järjestää yksittäisen asianomaisen osapuolen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti.

Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyyntöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyyntöt on esitettävä määräaajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

Neuvonantaja järjestää myös tilaisuuksia osapuolten väliselle kuulemiselle, jossa voidaan tuoda esille vastakkaisia näkökantoja ja esittää niihin vastaväitteitä muun muassa tuen ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä, syy-yhteyttä ja unionin etua koskevissa kysymyksissä.

Lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä ovat saatavilla kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilla kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/.

8. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

9. Mahdollisuus pyytää perusasetuksen 19 artiklan mukaista uudelleentarkastelua

Koska tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille perusasetuksen 18 artiklan säännösten nojalla, sen päätelmät eivät johda voimassa olevien toimenpiteiden muuttamiseen vaan joko niiden kumoamiseen tai voimassaolon jatkamiseen perusasetuksen 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Jos jokin asianomaisista osapuolista pitää perusteltuna toimenpiteiden tarkastelua niiden muuttamiseksi, kyseinen osapuoli voi pyytää perusasetuksen 19 artiklan mukaista tarkastelua.

Osapuolet, jotka haluavat pyytää tällaista tarkastelua, joka tehtäisiin tässä ilmoituksessa mainitusta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevasta tarkastelusta riippumattomasti, voivat ottaa yhteyttä komissioon (yhteystiedot edellä).

10. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

LIITE I

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" (1) |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties" (ei-luottamuksellinen yhteenveto) |
| | (Merkittää rasti asianmukaiseen ruutuun) |

**AMERIKAN YHDYSVALLOISTA PERÄISIN OLEVAN BIODIESELIN TUONTIIN SOVELLETTAVIEN
TASOITUSTOIMENPITEIDEN VOIMASSAOLON PÄÄTTYMISTÄ KOSKEVAAN TARKASTELUUN LIITTYVÄ TUTKIMUS**

**TIETOJA AMERIKAN YHDYSVALLOISSA TOIMIVIEN VIENTIÄ HARJOITTAVIEN
TUOTTAJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN**

Tämä lomake on tarkoitettu Amerikan yhdysvalloissa toimivien vientiä harjoittavien tuottajien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.1.1 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYyntI

Ilmoittakaa yrityksen kirjanpitovaluutassa yrityksen liikevaihto 1. heinäkuuta 2013 ja 30. kesäkuuta 2014 väliseltä ajalta vireillepanoilmoituksessa määritellyn biodieselin myynnin osalta (vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion (2) osalta erikseen ja yhteensä, kotimarkkinamyynti sekä vientimyynti muihin maihin kuin unionin jäsenvaltioihin erikseen ja yhteensä) sekä sitä vastaava paino tai määrä. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö sekä valuutta.

	Tonnia	Arvo kirjanpitovaluutassa Ilmoittakaa käytetty valuutta
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion osalta erikseen ja yhteensä	Yhteensä:	
	Ilmoittakaa kukin jäsenvaltio (3):	
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen kotimarkkinamyynti		
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti muihin maihin kuin unionin jäsenvaltioihin (erikseen ja yhteensä)	Yhteensä:	
	Ilmoittakaa kukin maa (4):	

(1) Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 (EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93) 29 artiklassa sekä tukia ja tasoitustulleja koskevan WTO-sopimuksen 12 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisenä pidettävä asiakirja.

(2) Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Saksa, Viro, Kroatia, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

(3) Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

(4) Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN ⁽⁵⁾ TOIMINTA

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientii- ja/tai kotimarkkinamyyntii) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai myyntii.

Yrityksen nimi ja sijaintii	Toiminnot	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAKUUTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä vientii harjoittavia tuottajia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla kyseisen yrityksen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päiväys:

⁽⁵⁾ Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäsenii toistensa yrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita, c) toinen on toisen palveluksessa, d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista, e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti, f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti, g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäsenii. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseniinä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tää ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai minii, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

LIITE II

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" ⁽⁶⁾ |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties" (ei-luottamuksellinen yhteenveto) |
| | (Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun) |

**AMERIKAN YHDYSVALLOISTA PERÄISIN OLEVAN BODIESELIN TUONTIIN SOVELLETTAVIEN
TASOITUSTOIMENPITEIDEN VOIMASSAOLON PÄÄTTYMISTÄ KOSKEVAAN TARKASTELUUN LIITTYVÄ TUTKIMUS**

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.1.2 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä liikevaihto vireillepanoilmoituksessa määritellyn biodieselin unioniin ⁽⁷⁾ suuntautuneen tuonnin osalta ja Amerikan yhdysvalloista tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin osalta 1. heinäkuuta 2013 ja 30. kesäkuuta 2014 välisenä aikana sekä vastaava paino tai määrä. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö.

	Tonnia	Arvo euroina
Yrityksen kokonaisliikevaihto euroina		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Amerikan yhdysvalloista tuonnin jälkeen		

⁽⁶⁾ Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 (EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93) 29 artiklassa sekä tukia ja tasoitustulleja koskevan WTO-sopimuksen 12 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisenä pidettävä asiakirja.

⁽⁷⁾ Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Saksa, Viro, Kroatia, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugali, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN ⁽⁸⁾ TOIMINTA

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientij- ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittäksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai myynti.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminnot	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAKUUTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päiväys:

⁽⁸⁾ Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita, c) toinen on toisen palveluksessa, d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista, e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti, f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti, g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä 'henkilöllä' tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.7309 – Bridgepoint/EdRCP)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/C 217/12)

1. Euroopan komissio vastaanotti 27. kesäkuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla brittiläinen yritys Bridgepoint Advisers Group Limited (Bridgepoint) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua määräysvallan ranskalaisessa yrityksessä Edmond de Rothschild Capital Partners (EdRCP) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Bridgepoint: pääomasijoitusrahasto, jonka määräysvallassa on Euroopan talousalueella monilla eri toimialoilla toimivia yhteisöjä (kuten rahoituspalvelut, tiedotusvälineet ja terveydenhuolto, myös silmä- ja hammaskirurgiset palvelut sairaaloissa),
 - EdRCP: pääomasijoitusrahasto, jolla on osakkuuksia monissa portfolioyhtiöissä, jotka toimivat Euroopan talousalueella monilla eri toimialoilla (kuten pakkaus- ja terveydenhuoltoalan tuotteiden toimitus, myös silmäkirurgisten tuotteiden, hammaslääkintätuotteiden, hammashoitotarvikkeiden, hammaslääketieteellisen kuvantamisen tuotteiden ja lääkinnällisten laitteiden toimitus).
3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.
4. Euroopan komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (numero (+32 22964301)), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7309 – Bridgepoint/EdRCP seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.7298 – UNIQA Insurance Group / UNIQA LIFE)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2014/C 217/13)

1. Euroopan komissio vastaanotti 1. heinäkuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla itävaltalaisen yrityksen UNIQA Insurance Group AG (UNIQA) määräysvallassa oleva italialainen yritys UNIQA Previdenza SpA (UNIQA Previdenza) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määräysvallan yritysten UNIQA Previdenza ja Veneto Banca Holding S.C.p.A. määräysvallassa olevassa italialaisessa yrityksessä UNIQA Life SpA (UNIQA Life) sen hallintoon sovellettavia sääntöjä muuttamalla.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - UNIQA: henki-, vahinko- ja jälleenvakuutuspalvelut ja -tuotteet
 - UNIQA LIFE: henkivakuutuspalvelut ja -tuotteet.
3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaa. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.
4. Euroopan komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.7298 – UNIQA Insurance Group / UNIQA LIFE seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI